

СЕУЛЬСКОЕ МЕТРО: ЕЩЕ ОДНА ВСТРЕЧА С КОРЕЕЙ

Ключевые слова: Южная Корея, Сеул, метро

М.Е. ОСЕТРОВА

Сложно найти человека, побывавшего в Сеуле и ни разу не воспользовавшегося сеульским метро. Действительно, куда бы мы ни ехали: на занятия в университет, на работу или на прогулку, городская подземка - самый быстрый, удобный и дешевый способ добраться до нужного места. Конечно, можно поехать и на автобусе, но иностранцу порой сложно самому сразу узнать номер необходимого маршрута. Слишком уж их много, поди пойми, какой куда ведет. В схеме же метро разобраться нетрудно, потому и прибегаем мы, иностранцы, живущие в Сеуле, к этому виду транспорта намного чаще, чем ко всем остальным. Многие из нас - почти каждый день. И получается, что именно метро становится тем местом, где мы невольно знакомимся с повседневной Кореей, с ее современной городской культурой, с нравами и обычаями ее жителей. И подчас именно здесь мы видим эту страну такой, какая она есть на самом деле, а не той, какой может показаться своим иностранным гостям со страниц туристических брошюр, киноэкранов или выставочных стендов.

ЧЕТВЕРТОЕ В МИРЕ

Сеульское метро относительно молодо, особенно в сравнении со своими европейскими собратьями. Как известно, первое в мире метро появилось в Лондоне в 1863 г. А Москва, например, обзавелась подземным транспортом еще в 1935 г. Первая же линия сеульской подземки была пущена только в 1974 г. - в то время, когда у власти в стране находился президент Пак Чон Хи, отец южнокорейской модернизации и

«экономического чуда» на реке Ханган*. Начиналась она от Сеульского вокзала и имела всего 9 остановок.

Сейчас же в сеульском метро насчитывается 10 линий, около 200 станций, и в день оно перевозит свыше 8 млн человек¹, по пассажиропотоку занимает 4-е место в мире после метрополитенов Токио, Москвы и Нью-Йорка².

Рядовой пассажир думает, что сеульское метро - единый организм. В действительности, это не так. Управление и обслуживание этого вида транспорта разделили между собой три компании. *Seoul Metro* отвечает за первые четыре линии, *Seoul Metropolitan Rapid Transit Corporation* - за вторые четыре, а *Korail*, одновременно являясь основным в стране железнодорожным перевозчиком, заведует пригородными направлениями, а также линией, ведущей в один из престижных районов столичного города-спутника Соннам Пундан. Это «разделение сфер влияния» и объясняет не только вынужденные пересадки с одного поезда в другой, когда едешь, казалось бы, по одной ветке, но и различия в моделях вагонов, оформлении станций и даже рекламе.

Цена билета зависит от дальности поездки. Минимальная - 1000 корейских вон (примерно 25 руб.). Чем дальше поездка, тем дороже. И если поезд идет в пригороды, стоимость билета может составить несколько тысяч вон.

Есть и еще одно негласное отличие линий корейского метро. На некоторых из них преобладают определенные социальные группы пассажиров. Так, напри-

мер, на 1-й ветке чаще, чем на других линиях, встретишь откровенно бедно одетых людей, попрошаек и даже бездомных. Объясняется это тем, что ветка проходит через Сеульский вокзал, а также идет в дальние спальные районы города. На 3-й ветке, особенно в центральной и южной ее части, напротив, можно увидеть много модно одетой молодежи или сотрудников крупных фирм в строгих костюмах. Дело в том, что по этой линии можно доехать до фешенебельных столичных районов, таких как Апкучжон или Догок, где располагаются офисы крупных компаний, а также популярные среди «золотой молодежи» места увеселений. А на 6-й ветке у вас есть большая вероятность ехать вместе с иностранными пассажирами - ведь она проходит через главное обиталище всех «вегугинов» (кор. *вегугин* - иностранец) - место бывшей американской военной базы Итхевон.

ЗАБОТА О ПАССАЖИРАХ

С каждым годом сеульское метро становится все более технически совершенным, делая жизнь пассажиров удобнее и приятнее. Тут можно назвать и единую электронную систему *T-money*, позволяющую оплачивать любые транспортные услуги (автобус, метро, такси) одной карточкой, и специальные раздвижные двери *screen doors*, установленные у края платформ для обеспечения безопасности пассажиров, и подогреваемые зимой сидения, и многое-многое другое.

Администрация метрополитена заботится не только о комфорте и безопасности пассажиров, но и об их просвещении и досуге. Так, на станции Хэхва недавно открыла двери арт-галерея, а на станции Кёнбуккун появились

Автор - аспирантка частного университета Ёнсе (г. Сеул).

* Река, на которой стоит Сеул, делит столицу на южный и северный берега. Одна из самых крупных рек Южной Кореи.



два выставочных зала, экспозиции которых можно осмотреть совершенно бесплатно (арендная плата взимается с того, кто хочет продемонстрировать столичной публике свои работы). Станцию Чхунмуро, расположенную на улице корейской киноиндустрии, оформили по мотивам популярных корейских телефильмов и исторических сериалов, и она особенно полюбилась поклонникам корейских теледрам.

В метро регулярно проводятся музыкальные концерты, детские и молодежные фестивали. Для этого предоставляются специальные площадки, например, на станциях Ильджиро-ильга или Садан. С недавнего времени у касс на многих станциях метро появились бесплатные программки, в которых перечислены культурные мероприятия, запланированные администрацией на будущий месяц. Кроме того, анонсы ближайших представлений демонстрируются и по внутреннему метро-ТВ. Так что узнать об артистах и даже увидеть фрагменты их выступлений можно непосредственно в пути. Вот уж воистину - главный корейский принцип *палли-палли* (кор. быстрее-быстрее) в действии!

Правда, выступить в корейском метро может не любой желающий показать свой талант или просто подзаработать, а только тот, кто прошел отбор и получил специальное разрешение у администрации, которая несет ответ-

ственность за содержание и качество устраиваемых мероприятий.

СТИХИ... В МЕТРО

Но и это еще не всё. В 2007 г. мэрия Сеула развернула программу «Город, где льются стихи», и столичное метро, став одним из основных мест ее проведения, является им и до сих пор. В рамках этого проекта на всех станциях были развешаны плакаты со стихами, в основном современных корейских

поэтов, сумасшедших скоростей и подумать о чем-то, на что обычно у многих столичных жителей просто не хватает времени. Думаю, именно такой идеей и руководствовались организаторы программы «Город, где льются стихи», задумывая этот проект.

И РЕКЛАМА

Оформление корейского метрополитена не ограничивается стихами. На многих станциях можно также увидеть небольшие плакаты со своеобразными советами и напутствиями, например, «потерянного времени не воротить» или «делай все на совесть, и твои усилия обернутся успехом». А на экранах, установленных над платформой, наряду с обычной коммерческой рекламой показывают рекламу социальную, благодаря которой можно увидеть и узнать любопытные реалии корейской традиционной и современной жизни, подтверждающая надписи рядом с экранами «Ждать поезда нескучно».

И это действительно так. Однажды, ожидая поезда, я увидела на экране занятный сюжет.

Сначала показывали рекламу корейской водки *сочжу*: красивые и улыбчивые молодые люди весело отмечают что-то в ресторане, они шутят и смеются, то и дело чокаясь при очередном тосте. Картина более чем радужная, и ребятам на экране можно только позавидовать, так дружно и весело они проводят время. Но буквально сразу за этой рекламой последовала реклама социальная, предупреждавшая об опасности чрезмерного употребления спиртного. Удивительно, картинка была та же: ресторан, веселая дружеская пирушка, смех и шутки, мужчина, то и дело чокавшийся со своими приятелями... Только конец ролика оказался другой: герой попадал в аварию... Пьют в Корее, к сожалению, очень много.

Вообще, в жизни и облике корейского метро можно найти отражение многих веяний, появляющихся в обществе. Одно из них - особое внимание жителей Кореи к иностранцам. Как и боль-



поэтов и поэтесс, таких как Ко Ын, Кан Ын Гё, То Чон Хван. Но есть и образчики поэзии первой половины XX в., считающиеся сейчас почти что классикой (Ким Со Воль, Ким Су Ён и др.). Для этой программы был создан профессиональный поэтический совет, и после строгого конкурса было отобрано несколько сотен стихотворений.

В будущем администрация собирается пополнить этот список и иностранными произведениями. И скоро сеульчане смогут прочитать по дороге на работу стихи В.Шекспира, Р.Рильке, И.Гёте. Российская же поэзия будет представлена стихотворением А.С.Пушкина «Если жизнь тебя обманет...». Это самое популярное произведение Пушкина в Корее. Многие корейцы, узнав, что я русская, читали его для меня наизусть (пусть и в переводе).

Читая поэтические строки в метро, можно ненадолго отстраниться от шума и суеты совре-

шинство корейцев, метро иностранцами «интересуется» и старается им помогать по мере возможности. Все названия станций и линий, большинство надписей в метро, многие объявления по громкой связи дублируются, как минимум, на английском, а то и на китайском и японском языках (к слову, Москва могла похвастаться подобным лишь во времена Олимпиады).

Иностранцев в качестве моделей привлекают и для распространения информации о правилах поведения в метро. Администрация даже придумала для этих правил специальное название - «метроэтикет». Так, вестибюли многих станций сейчас оклеены плакатами, с которых на пассажиров строго смотрит итальянка Кристина, участница популярного телешоу «Разговорчики красоток»³, предупреждая, что на эскалаторе нужно «стоять справа, а проходить слева». А в ноябре прошлого года, в рамках официального визита в Корею, сеульский метрополитен посещала группа российских журналистов - представители агентств Интерфакс, ИТАР-ТАСС, корреспонденты «Независимой», «Российской газеты» и др. Теперь ролик, посвященный этому визиту, постоянно крутят по внутреннему метро-ТВ, демонстрируя, что корейское метро достойно внимания даже зарубежных масс-медиа.

ЧАПСАНИНЫ, АДЖОСИ...

Корейское метро не было бы корейским, если бы в нем нельзя было перекусить. Общеизвестно, что в Корее царит культ еды. Сеульская подземка полностью подтверждает это. Несмотря на то, что метрополитен - в первую очередь, транспортная система, голодным вы здесь не останетесь никогда. В небольших рестораниках в вестибюлях станций, с лотков в переходах, в специальных автоматах на платформах, а иногда даже в самих вагонах с рук у какой-нибудь предприимчивой бабушки можно приобрести самую разную снедь, начиная от полноценных горячих обедов или демократичных бутербродов с кофе до незатейливых печений или простого кукурузного початка. А все потому, что корейцы знают, что одно из самых приятных за-

нятий в дороге - это что-нибудь пожевать.

Еще одна примета сеульского метро - торговля в поездах. Продукция тут самая недорогая, да и выбор невелик: зонтики, перчатки или косынки для походов в горы, нехитрые приспособления, пригодящиеся в быту. Но, хотя подобная деятельность официально запрещена администрацией метрополитена, явление это в Корее, судя по всему, процветает. Ведь почти всегда найдутся один-два пассажира, клонувшие на «заманчивое предложение» *чапсанинов* (кор. - человек, занимающийся мелкой торговлей в розницу).

И на что уж только не идут хитроумные торговцы, чтобы привлечь внимание к своему товару. Помню, была зима, и один «коробейник» продавал в метро теплые подштанники. Нисколько не смущаясь, бойкий продавец щеголял в них по вагону, демонстрируя, как говорится, «товар лицом» и призывая приобрести такой необходимый в холодное время года предмет туалета. При мне тогда два *аджоси*^{*} не выстояли и поддались на уговоры предприимчивого торговца. Да чего уж там, я и сама еле удержалась.

Рассказ о сеульском метро можно вести долго. Отдельной статьи заслужила бы одна только тема технической оснащенности и комфорта этого вида транспорта. Но все же, главное в корейском метро - люди, обычные пассажиры, спускающиеся сюда каждый день, чтобы отправиться каждый по своим делам. Из наблюдений за ними, из разговоров, в которых мы участвуем сами или невольно подслушиваем, складывается у нас облик современной Кореи, ее жителей и их нравов. Здесь мы видим и старательных школьников, даже в вагоне корпящих за непременно учебником английского языка, и сеуль-

* На кор. яз. - женатый господин, в последнее время это слово приобрело дополнительное значение - «консерватор» - мужчина, придерживающийся устаревших взглядов на жизнь.



ских модниц в невообразимых порой нарядах и головных уборах, и корейских тетушек, направляющихся как всегда большой и стрекочущей компанией в какой-нибудь ресторан, и аккуратных и любезных старушек и старичков, воплощающих уже постепенно исчезающий образ традиционной, патриархальной Кореи.

А вот едет замученный работой корейский *аджоси*. Он так устал, что может буквально заснуть у вас на плече. Это, кстати, в корейском метро явление нередкое, и пассажиры обычно относятся к этому с пониманием. Да мало ли есть корейских типажей? Пусть все эти люди такие разные, все же что-то их объединяет. И пытаюсь понять, что бы это могло быть, я, как всегда, не замечаю, что уже доехала до своей станции.

¹ Для сравнения, население Сеула составляет более 10 млн человек (2005 г.) без учета пригородов.

² Seoul metro (2008 sustainability report). Seoul: Communication Dong-gam.

³ Шоу, в котором иностранки (в основном, студентки корейских университетов) обсуждают современную корейскую культуру и проблемы адаптации иностранцев к корейской жизни. Главная «фишка» шоу в том, что дискуссия ведется на корейском языке. Поэтому иногда героини шоу удивляют зрителей не только своими оригинальными идеями, но и «оригинальным» корейским.